Av. Amazonas N35-17 Edificio Xerox P.O. Box 17-01-361 Quito, Ecuador

> Tel: (593-2) 251 319 (593-2) 251 320 Fax: (593-2) 435 807 www.deloitte.com.ec

نالور

Deloitte & Touche

Abril 30, 2001

Señores Superintendencia de Compañías Presente

Estimados señores:

Adjunto un (1) ejemplar de los Estados Financieros de Automotores de la Sierra S.A. - ASSA, por el Año Terminado, el 31 de Diciembre del 2000 e Informe de los Auditores Independientes, cuyo expediente es No. 83/60.

Atentamente,

Gerente de Auditoría

DIVISION INFORMATI - 7 MAYO 2001 Superintendencia Compañías APR 3 0 2001 Documentación y

Jagresor of micro y emmar al archino General do 1.05.08

**Deloitte** Touche **Tohmatsu** 

# Automotores de la Sierra S.A.

Estados Financieros por el Año Terminado el 31 de Diciembre del 2000 e Informe de los Auditores Independientes Av. Amazonas N35-17 Edificio Xerox P.O. Box 17-01-361 Quito, Ecuador

Tel: (593-2) 251 319 (593-2) 251 320 Fax: (593-2) 435 807 www.deloitte.com.ec

# Deloitte & Touche

#### **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de Automotores de la Sierra S.A.:

Hemos auditado el balance general adjunto de Automotores de la Sierra S.A. al 31 de diciembre del 2000 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestra auditoría.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros <u>presentan razonablemente</u>, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Automotores de la Sierra S.A. al 31 de diciembre del 2000 el resultado de sus operaciones y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

Como se explica con más detalle en la Nota 2 a los estados financieros, en base a lo facultado por disposiciones legales vigentes, los saldos de propiedades y equipo están registrados a los valores de mercado resultantes del avalúo técnico practicado en el año 2000 por parte de peritos profesionales impendientes. Hasta 1999, las propiedades y equipo fueron registrados al costo de adquisición ajustado. En efecto de este cambio contable, fue el de incrementar al 31 de diciembre del 2000 el saldo de propiedades y equipo y el patrimonio de los accionistas en US\$1,841mil.

Tal como se menciona más ampliamente en la Nota 1 a los estados financieros, el 12 de marzo de Gobierno Ecuatoriano aprobó un proceso de dolarización oficial de la economía, el cual contempla principalmente cambios al régimen tributario, laboral y monetario del país, en los que se incluye la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América. A partir del 1 de abril del 2000, la contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares.

Febrero 23, 2001 Registro No. 019

Platte I Frul

Deloitte Touche Tohmatsu Rodoffo Játiva Licencia No. 15238

# BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en miles de U.S. dólares)

| ACTIVOS  | <u>Notas</u> |   |
|--|--------------|---|
| ACTIVOS CORRIENTES: Caja y equivalentes de caja Cuentas por cobrar comerciales Inventarios Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar Total activos corrientes    | 4<br>5<br>6  | 2,221<br>1,284<br>1,029<br><u>47</u><br>4,581                                 |
| PROPIEDADES Y EQUIPO: Terrenos Edificios Instalaciones Maquinaria y equipo Muebles y enseres Vehículos Total Menos depreciación acumulada Propiedades y equipo, neto | 7            | 1,437<br>892<br>274<br>200<br>82<br><u>26</u><br>2,911<br><u>561</u><br>2,350 |
| INVERSIONES<br>TOTAL   | 8            | 239<br>7.170  |
| Ver notas a los estados financieros  |              |   |

| PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS   | <u>Notas</u> | de circular de construction de |
|---|--------------|--|
| PASIVOS CORRIENTES: Cuentas por pagar Anticipos de clientes   | 9            | 1,539  |
| Participación a trabajadores  | 10           | 168  |
| Impuesto a la renta Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar   | 11<br>12     | 195<br>249   |
| Total pasivos corrientes  | 12           | 2,539  |
| → ROVISION PARA JUBILACION Y DESAHUCIO  |              |  |
| PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS: Capital social Reserva de capital Reserva por valuación Reserva legal Reserva facultativa Utilidades retenidas Patrimonio de los accionistas | 13           | 440<br>680<br>1,841<br>93<br>60<br>1,458<br>4,572  |
| TOTAL   |              | 7,170  |

#### ESTADO DE RESULTADOS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en miles de U.S. dólares)

|   |  | Notas    |  |
|---|--|----------|--|
|   | INGRESOS: Ventas netas Ingresos por servicios de taller Total  |          | 15,588<br><u>171</u><br>15,759         |
| 1 | COSTOS: Costo de ventas Costo por servicios de taller otal   |          | 13,287<br>167<br>13,454                |
|   | MARGEN BRUTO   |          | 2,305                                  |
|   | GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS: Gastos de ventas Gastos de administración Total   |          | 625<br>568<br>1,193                    |
|   | UTILIDAD DE OPERACIONES  |          | 1,112                                  |
| / | OTROS INGRESOS (GASTOS): Intereses pagados Intereses ganados Resultado a exposición a la inflación - REI Ganancia en cambio, neta Otros ingresos, neto Total |          | (54)<br>157<br>(304)<br>183<br>24<br>6 |
|   | UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA   |          | 1,118                                  |
|   | MENOS: Participación a trabajadores Impuesto a la renta Total  | 10<br>11 | 168<br>238<br>406                      |
|   | UTILIDAD NETA  |          | 712                                    |
|   | Ver notas a los estados financieros  |          |  |

## ESTADO DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en miles de U.S. dólares)

|  | Capital<br><u>Social</u> | Reserva por<br>Revalorización<br>del Patrimonio | Reexpresión<br>Monetaria | Reserva<br>de Capital | Reserva<br>por<br>Valuación | Reserva<br><u>Legal</u> | Reserva<br><u>Facultativa</u> | Utilidades<br><u>Retenidas</u> | <u>Total</u> |
|--|--------------------------|---|--------------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------|
| Saldos al comienzo del año<br>- Nota 14<br>Utilidad neta<br>Dividendos pagados | 440                      | 343   |                          |                       |                             | 62                      | 60                            | 509<br>712                     | 1,414<br>712 |
| Transferencias a reservas<br>Dividendos en acción<br>Valuación de propiedades  |                          |   |                          | 29                    |                             | 31                      |                               | (150)<br>(31)                  | (150)<br>29  |
| y equipo<br>Efectos de la aplicación   |                          |   |                          |                       | 1,841                       |                         |                               |                                | 1,841        |
| de la NEC 17<br>Transferencia  |                          | 358<br>(701)                                    | (50)<br><u>50</u>        | <u>651</u>            |                             |                         | _                             | 418                            | 726          |
| Saldos al fin del año  | <u>440</u>               | -   |                          | <u>680</u>            | <u>1,841</u>                | <u>93</u>               | <u>60</u>                     | <u>1,458</u>                   | 4,572        |

Ver notas a los estados financieros

#### ESTADO DE FLUJOS DE CAJA POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

| FOR EL AND TERMINADO EL ST DE DICIEMBRE DEL 2000                          |            |
|---|------------|
| (Expresado en miles de U.S. dólares)                                      |            |
| FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:                               |            |
| Recibido de clientes  | 15,276     |
| Pagado a proveedores y empleados  | (13,949)   |
| Intereses pagados   | (54)       |
| Intereses ganados   | 157        |
| Ganancia en cambio, neta  | 162        |
| Otros ingresos, neto  | 25         |
| Participación a trabajadores  | (72)       |
| Impuesto a la renta   | (103)      |
| impuesto a la rema  | 1103)      |
| Efectivo neto proveniente de actividades de operación                     | 1,442      |
| FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE INVERSION:                               |            |
| Adquisiciones de propiedades y equipo                                     | (6)        |
| Recuperación de inversiones en acciones                                   | 25         |
| Disminución en inversiones a largo plazo                                  | 600        |
| Distribution on inversiones a range plaze                                 |            |
| Efectivo neto proveniente de actividades de inversión                     | 619        |
| FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:                          |            |
| Dividendos pagados en efectivo y efectivo neto utilizado                  |            |
| en actividades de financiamiento  | (150)      |
| en actividades de financiamiento  | (130)      |
|   |            |
| CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:  |            |
| Incremento neto durante el año  | 1,911      |
| Comienzo del año  | 388        |
|   | (78)       |
| Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000 | (/8)       |
| . IN DEL AÑO  | 2221       |
| AN DEL ANO  | 2,221      |
|   |            |
| (Continúa)  | sonota y   |
| (Commud)  | Management |
|   |            |

# ESTADO DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...) POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en miles de U.S. dólares)

|   | and the second s |
|---|--|
| CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO                       |  |
| PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:                                    |  |
| Utilidad neta   | 712  |
| Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de |  |
| actividades de operación:   |  |
| Depreciación de propiedades y equipo  | 46 /   |
| Provisión para jubilación y desahucio, neta de pagos                        | 37   |
| Provisión para cuentas dudosas  | 14   |
| Ganancia en cambio, neta  | (21)   |
| Resultado por exposición a la inflación - REI                               | 304  |
| Cambios en activos y pasivos:   |  |
| Cuentas por cobrar comerciales  | (866)  |
| Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar                               | (8)  |
| Inventarios   | (540)  |
| Cuentas por pagar   | 966  |
| Anticipos de clientes   | 384  |
| Participación a trabajadores  | 96   |
| Impuesto a la renta   | 135  |
| Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar                           | 183  |
| Onos gastos acumulados y otras cucinas por pagar                            | 105  |
| EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION                       | 1.442  |

Ver notas a los estados financieros

#### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

#### 1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

Automotores de la Sierra S.A. está constituida en la República del Ecuador y su actividad principal es la comercialización de vehículos y repuestos automotrices.

En los últimos años la actividad económica del país se ha visto afectada principalmente por el deterioro de la capacidad productiva de los sectores económicos fundamentalmente debido al congelamiento de los depósitos monetarios, crisis del sistema financiero, incrementos significativos en los precios internos y altas devaluaciones de nuestra moneda frente al dólar de los Estados Unidos de América. Estas condiciones adversas han originado, entre otros, una marcada recesión económica y un consecuente incremento de las tasas de desempleo. Como consecuencia de tales efectos, el 12 de marzo del 2000, el Gobierno Ecuatoriano, con el propósito de lograr un control de la estabilidad monetaria, aprobó un proceso de dolarización de la economía el cual contempla, entre otras, reformas estructurales al régimen tributario, laboral y monetario del país. Como parte de tales reformas, se establece como moneda del país, el dólar de los Estados Unidos de América y fija para la conversión del sucre ecuatoriano el tipo de cambio del dólar de S/25,000. No es posible aún establecer con objetividad los efectos de los cambios introducidos y sus consecuencias sobre la posición financiera y resultados de operación futuros de la Compañía, por lo tanto los estados financieros adjuntos deben ser leídos tomando en cuenta estas circunstancias.

#### 2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

En virtud del cambio estructural monetario mencionado en la Nota 1, la Federación Nacional de Contadores del Ecuador, con aprobación del Servicio de Rentas Internas, Superintendencia de Bancos y Superintendencia de Compañías, emitió la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización" a través de la cual se efectúa la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América. A partir del 1 de abril del 2000, la contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares.

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Bases de Presentación - Los estados financieros adjuntos, fueron preparados en U.S. dólares, aplicando los procedimientos establecidos en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización", emitida por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador. Esta norma requiere la conversión de las cifras contables en sucres ecuatorianos al 31 de marzo del 2000 a dólares de los Estados Unidos de América de conformidad con los siguientes procedimientos:

#### Activos y Pasivos Monetarios:

Los saldos de las cuentas de activos y pasivos monetarios, al 31 de marzo del 2000 (caja y equivalentes de caja, cuentas por cobrar comerciales, gastos anticipados y otras cuentas por cobrar, obligaciones por pagar, cuentas por pagar y gastos acumulados y otras cuentas por pagar), fueron convertidos a dólares de los Estados Unidos de América utilizando el tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00.

#### Activos y Pasivos No Monetarios y Patrimonio:

- Los activos y pasivos no monetarios y patrimonio, expresados en sucres al 31 de marzo del 2000 fueron corregidos aplicando al valor del activo y pasivo no monetario y patrimonio reexpresados al 31 de diciembre de 1999 el efecto de la inflación correspondiente al primer trimestre del año 2000.
- Los activos y pasivos no monetarios y patrimonio, corregidos en sucres al 31 de marzo del 2000 fueron ajustados aplicando el índice especial de corrección de brecha (variación acumulada de la diferencia entre las tasas de inflación y devaluación) por el período comprendido entre el 31 de diciembre de 1991 o fecha de origen (en caso de ser posterior) y el 31 de marzo del 2000.
- Los activos y pasivos no monetarios y patrimonio ajustados por corrección monetaria y por el índice especial de corrección de brecha fueron convertidos a dólares de los Estados Unidos de América utilizando el tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00.

La ganancia o pérdida por exposición a la inflación y aquella que se origina por la aplicación del índice especial de corrección de brecha, correspondiente al primer trimestre del año 2000, fueron incluidas en los resultados del año en la cuenta Resultados por Exposición a la Inflación, REI. La ganancia o pérdida por la aplicación del índice especial de corrección de brecha hasta el 31 de diciembre de 1999 fue registrada directamente en el patrimonio.

Para efectos del ajuste por corrección monetaria y del índice especial de corrección de brecha, se utilizaron los índices de precios al consumidor elaborados por el Instituto Nacional de Estadística y Censos y los tipos de cambio del mercado libre del dólar de los Estados Unidos de América para la compra, publicados por el Banco Central del Ecuador.

Los rubros que conforman los estados de resultados y de flujos de caja no estuvieron sujetos a ajuste.

<u>Ingresos y Costos por Ventas</u> - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de la mercadería.

#### Valuación de Inventarios - Como sigue:

- . Vehículos: Al costo de adquisición que no excede a los valores de mercado.
- Repuestos: Hasta el 31 de marzo del 2000, al costo de adquisición ajustado, que no excede al valor de mercado, a partir del 1 de abril del 2000, al costo de adquisición, que no excede al valor de mercado.

<u>Valuación de Propiedades y Equipo</u> - Hasta el 31 de marzo del 2000, al costo de adquisición ajustado. Las adiciones a partir del 1 de abril del 2000, al costo de adquisición. El costo de propiedades, planta y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los

años de vida útil estimada de 20 para edificios, 10 para instalaciones, muebles y enseres, maquinaria y equipo y 5 para vehículos y equipos de computación. El 31 de diciembre del 2000, en base a lo facultado por la Superintendencia de Compañías, la Compañía registró un avalúo, a valores de mercado practicado por peritos independientes de las propiedades y equipo. Dicho avalúo produjo un incremento en el valor neto de dichas partidas por US\$1,841 mil, el cual fue registrado con crédito al patrimonio en la cuenta Reserva por Valuación. Las depreciaciones acumuladas de propiedades y equipo a esa fecha, fueron incrementadas en el mismo porcentaje con débito a la cuenta Reserva por Valuación.

<u>Bienes en Arrendamiento Mercantil</u> - Los cargos (cánones) originados en contratos de arrendamiento mercantil se registran en los resultados del año en función a su pago.

<u>Valuación de Inversiones</u> - A su costo de adquisición ajustado que no excede a su correspondiente valor patrimonial proporcional. El costo incluye los dividendos recibidos en acciones.

<u>Participación a Trabajadores e Impuesto a la Renta</u> - Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Notas 11 y 12).

<u>Provisión para Jubilación</u> - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

Intereses por Financiamiento - Se reconocen como ingreso en base al vencimiento de la cartera.

<u>Diferencial Cambiario</u> - Las diferencias en cambio originadas por cancelaciones y ajustes de activos y pasivos denominados en moneda extranjera que se mantenían hasta el 31 de marzo del 2000 fueron registradas contablemente afectando a los resultados del año. Al 31 de diciembre de 1999, las diferencias en cambio no efectivizadas originadas por ajustes de activos y pasivos denominados en moneda extranjera, fueron registradas contablemente en el patrimonio de los accionistas.

#### 3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

<u>Cambio en los Indices de Precios al Consumidor</u> - El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

| Año Terminado <u>Diciembre 31</u> | Variación<br><u>Porcentual</u> |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1996                              | 26                             |
| 1997                              | 30                             |
| 1998                              | 45                             |
| 1999                              | 61                             |
| 2000                              | 91                             |

#### 4. CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA

Un resumen de caja y equivalentes de caja es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

 Bancos
 1,5 | 5

 Inversiones temporales
 560

 Caja
 146

 Total
 2,221

<u>Inversiones Temporales en U.S. Dólares</u> - Corresponden a depósitos en un fondo de inversión que generó un rendimiento acumulado del 8% anual con vencimientos hasta el 2003.

#### 5. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Clientes 1,401
Intereses no devengados (35)
Provisión para cuentas dudosas (32)

Total 1,234

#### 6. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

(en miles de W.S. dólares)

 Vehículos
 590

 Repuestos
 279

 Llantas
 101

 Lubricantes
 69

 Otros
 3

 Provisión para obsolescencia
 (13)

 Total
 1,029

#### 7. PROPIEDADES Y EQUIPO

El movimiento de propiedades y equipo fue como sigue:

|  | (en millones de sucres)     |
|--|-----------------------------|
| Saldo neto al comienzo del año<br>Adquisiciones                    | 6,1 <b>6</b> 4<br>22        |
| Reexpresión neta - NEC 17<br>Depreciación                          | 7,591<br><u>(150</u> )      |
| Saldo neto al 31 de marzo del 2000                                 | <u>13,627</u> /             |
| Conversión a U.S. dólares al tipo de cambio de S/25,000 (en miles) | 545                         |
|  | (en miles de U.S. dólares)  |
| Saldo neto al 31 de marzo del 2000<br>Adquisiciones                | 545<br>5                    |
| Depreciación<br>Valuación  | (41)<br><u>1.<b>84</b>1</u> |
| Saldo neto al fin del año  | <u>2,350</u>                |

En el 2000, la Compañía realizó la valuación de los bienes inmuebles de conformidad con disposiciones legales vigentes. La valuación produjo un incremento en el valor neto de dichas partidas por US\$1,830 mil, el cual fue registrado en el patrimonio en la cuenta Reserva por Valuación.

#### 8. INVERSIONES

Un resumen de las inversiones en acciones es como sigue:

| <u>Compañía</u>  | % de<br><u>Tenencia</u> | Valor<br><u>Nominal</u><br>(en | Valor<br><u>Reexpresado</u><br>miles de U.S. dóla | Valor<br>Patrimonial<br><u>Proporcional</u><br>ares) |
|------------------|-------------------------|--------------------------------|---|--|
| Erco (1)         | 1.02                    | 85                             | 105   | 170  |
| Cleanature Corp. | 5.00                    | 80 (2)                         | 80  |  |
| Ecuatrán (1)     | 2.80                    | 8                              | 31  | 35   |
| Otras (1)        |                         | 8                              | _23   | _30  |
| Total            |                         | <u>181</u>                     | <u>239</u> /                                      | <u>235</u>   |

- (1) Certificación del valor patrimonial proporcional de inversiones al 31 de marzo del 2000.
- (2) Incluye aportes para futura capitalización. La Compañía no ha recibido certificación del valor patrimonial proporcional de esta inversión.

#### 9. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

| (00 | miles | 4. | TI | C  | 441 | (مممدا |
|-----|-------|----|----|----|-----|--------|
| (en | mnes  | ue | U  | Ю. | ao  | iaresi |

| General Motors del Ecuador S.A. Préstamos de terceros Compañía Ecuatoriana del Caucho Otros | 934<br>330<br>171<br>104 |
|---|--------------------------|
| Total   | 1,539                    |

#### 10. PARTICIPACION A TRABAJADORES

De conformidad con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. El movimiento de la provisión para participación a trabajadores fue como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

| Saldo al comienzo del año Efecto de la variación del tipo de cambio | 90           |
|---|--------------|
| hasta el 31 de marzo del 2000                                       | (18)         |
| Provisión del año   | 168          |
| Pagos efectuados  | <u>(72</u> ) |
| Saldo al fin del año  | 168          |

#### 11. IMPUESTO A LA RENTA

Impuesto a la Renta - De conformidad con disposiciones legales, la provisión para el impuesto a la renta se calcula a la tarifa del 25% sobre las utilidades gravables. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

| Utilidad según estados financieros, neta de participación a | 0.5          |
|---|--------------|
| trabajadores  | 950          |
| Gastos no deducibles  | (8)          |
| Ingresos exentos  | 32           |
| Otros gastos deducibles                                     | <u>(21</u> ) |
| Utilidad gravable   | 953          |
| Impuesto a la renta cargado a resultados 25%                | 238          |

El movimiento de la provisión para impuesto a la renta fue como sigue:

(en miles de US. dólares)

| Saldo al comienzo del año                 | 75           |
|---|--------------|
| Efecto de la variación del tipo de cambio |              |
| hasta el 31 de marzo del 2000             | (15)         |
| Provisión del año                         | 23 <b>B</b>  |
| Anticipo de impuesto a la renta           | (21)         |
| Retenciones en la fuente                  | (22)         |
| Pagos efectuados                          | <u>(60</u> ) |
| Saldo al fin del año                      | <u>195</u>   |

Impuesto a la Circulación de Capitales (ICC) - De acuerdo con disposiciones legales vigentes, se establece el impuesto del 0.8% a la circulación de capitales para el año 2000, aplicable al valor de las operaciones realizadas a través de las instituciones que forman parte del sistema financiero nacional. El ICC constituye un impuesto adicional al impuesto a la renta, deducible para el cálculo de dicho impuesto. La vigencia del ICC fue hasta el 31 de diciembre del 2000.

#### 12. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

|                            | i i       |
|----------------------------|-----------|
| Venta de cartera           | 5 •       |
| Seguros                    | 42        |
| Impuesto al valor agregado | 32        |
| Retenciones en la fuente   | 21        |
| Beneficios sociales        | 1\$       |
| Otros                      | <u>89</u> |
|                            |           |
| Total                      | 249       |

#### 13. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

<u>Capital Social</u> - El capital social autorizado consiste de 11,000,000 acciones de US\$0.04 valor nominal unitario.

<u>Reserva por Revalorización del Patrimonio</u> - Representa el efecto acumulado de los ajustes efectuados a las cuentas patrimoniales, excepto utilidades retenidas, en cuyo caso, el efecto de la reexpresión se registra en la misma cuenta. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo del 2000, ajustado por corrección monetaria y por los correspondientes índices de brecha fue convertido a dólares de los Estados Unidos de América al tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00 y transferido a la cuenta Reserva de Capital.

<u>Reexpresión Monetaria</u> - Representa la contrapartida de los ajustes efectuados a las partidas no monetarias incluidas en el balance general hasta el 31 de diciembre de 1999, así como los efectos de la

aplicación del índice especial de corrección de brecha calculado hasta esa fecha. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo del 2000, ajustado por corrección monetaria y por el índice especial de corrección de brecha, correspondiente al primer trimestre del año 2000, de acuerdo con lo que establece la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17, fue convertido a dólares de los Estados Unidos de América al tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00 y transferido a la cuenta Reserva de Capital.

Reserva de Capital - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria transferidos al 31 de marzo del 2000. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

<u>Reserva por Valuación</u> - Incluye los ajustes efectuados en la valuación a valor de mercado de las propiedades y equipo. El saldo acreedor de la cuenta reserva por valuación podrá emplearse en la capitalización de la Compañía. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo, ni podrá utilizarse para cancelar la porción no pagada del capital suscrito.

<u>Reserva Legal</u> - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

#### 14. SALDOS INICIALES DE CUENTAS PATRIMONIALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999

Los saldos al 31 de diciembre de 1999 han sido convertidos para reflejar los efectos de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17 como sigue:

|  |                          | Reserva por                   |                          |  |                                |               |
|--|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|--------------------------------|---------------|
|  | Capital<br><u>Social</u> | Revalorización del Patrimonio | Reserva Legal(en millone | Reserva <u>Facultativa</u> es de sucres) | Utilidades<br><u>Retenidas</u> | <u>Total</u>  |
| Saldos al 31 de diciembre de<br>1999 reportados previamente  | 11,000                   | <u>8,573</u>                  | <u>1,551</u>             | <u>1,520</u>                             | 12,713                         | <u>35,357</u> |
|  |                          | •••                           | (en miles de             | U.S. dólares)                            |                                |               |
| Conversión a U.S. dólares al tipo<br>de cambio de cierre (S/19,990)<br>Efectos de la NEC 17<br>(variación del tipo<br>de cambio hasta el 31 de marzo | 550                      | 429                           | 78                       | 76                                       | <b>6</b> 36                    | 1,769         |
| del 2000)  | (110)                    | <u>(86</u> )                  | <u>(16</u> )             | <u>(16</u> )                             | (127)                          | <u>(355</u> ) |
| Saldos convertidos a U.S. dólares  | <u>440</u>               | <u>343</u>                    | <u>62</u>                | <u>60</u>                                | 509                            | 1,414         |

#### 15. COMPROMISOS

El 30 de junio del 2000, se renovó por dos años y medio el contrato de concesión entre Automotores de la Sierra S.A. y General Motors del Ecuador S.A., en el que se autoriza a la Compañía a comprar y/o vender los vehículos y repuestos marca Chevrolet. Consecuentemente la concesión regirá hasta el 31 de diciembre del 2001, la cual podrá ser renovada en períodos sucesivos de dos años.

#### INFORME DE CONTROL DE CALIDAD DEL INFORME DE AUDITORIA EXTERNA

No: SC.ICA.UCIV.01.090 FECHA: 01.05.18

COMPAÑÍA: AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.

**EXPED. No.: 83** 

ACTIVIDAD ACTUAL: Cumple su objeto social REPRESENTANTE LEGAL: Sr. Patricio Sevilla Cobo

**DOMICILIO:** Ambato

**DIRECCION:** Av. Atahualpa

**CASILLA:** 

**TELEFONO:** 840-090

**SOLICITADO POR:** Intendente de Compañías

**FECHA:** 01.05.11.

NOMBRE O RAZON SOCIAL DEL AUDITOR EXTERNO: Deloitte & Touche

**DIRECCION:** Av. Amazonas No. 35-17

**TELEFONO: 251-319** 

ASUNTO: ANÁLISIS DEL INFORME DE AUDITORIA EXTERNA DEL EJERCICIO

ECONOMICO 2000.

#### **RESUMEN DEL PRONUNCIAMIENTO:**

El informe de Auditoría Externa se ciñe a las disposiciones estipuladas en la Resolución No. 96.1.4.1.003 de 2 de agosto de 1996, publicada en el registro Oficial No. 1004 de 6 de los mismos mes y año y reformada mediante Resolución No. 96.1.4.1.005 de 30 de agosto de 1996, publicada en el Registro Oficial No. 20 de 6 de septiembre del mismo año.

PREPARADO POR: (F):

FECHA: 01.05.18.

Dra. Pilar Guevara Uvidia

**REVISADO** 

POR:(F): [/////

1 5

Ayala Russo

INTENDENTE DE COMPAÑIAS DE AMBATO

#### S E C C I O N I

| 1          | DICTAMEN   |                             |                            |
|------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 1.1<br>1.2 | DIRIGIDO A: Señores Accionistas y Junta de Directores de la compañía.<br>LUGAR Y FECHA DEL DICTAMEN, Quito, 23 de febrero del 2001.  |                             |                            |
| 1.3        | PERIODO O PERIODOS AUDITADOS 2000  |                             |                            |
| 1.4        | DECLARACION DE QUE EL INFORME CORRESPONDIENTE A AUDITORES EXTERNOS INDEPENDIENTES  | SI (x)                      | ( )                        |
| 1.5        | IDENTIFICACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS: - ESTADO DE SITUACION - ESTADO DE RESULTADOS - ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA O FLUJO DE EFECTIVO - ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO                               | SI (x) SI (x) SI (x) SI (x) | N0 ( )<br>N0 ( )<br>N0 ( ) |
| 1.6        | DECLARACION DE QUE LOS ESTADOS FINANCIEROS SON DE RESPONSABILIDAD DE LOS ADMINISTRADORES.  | SI (x)                      | N0 ()                      |
| 1.7        | DECLARACION DE QUE EL EXAMEN HA SIDO REALIZADO DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE AUDITORIA GENERALMENTE ACEPTADOS.  | SI (x)                      | N0()                       |
| 1.8        | DECLARACION DE QUE LA AUDITORIA HA SIDO PLANIFICADA Y REA -<br>LIZADA PARA OBTENER UN RAZONABLE GRADO DE SEGURIDAD DE QUE<br>LOS ESTADOS FINNACIEROS ESTAN EXCENTOS DE EXPOSICIONES ERRO-<br>NEAS DE CARÁCTER SIGNIFICATIVO. | SI (x)                      | N0()                       |
| 1.9        | DECLARACION DE QUE LA AUDITORIA INCLUYE: - EXAMEN A BASE DE PRUEBAS DE EVIDENCIA - EVALUACION DE LOS PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD  | SI (x )                     | N0 ()                      |
|            | GENERALEMENTE ACEPTADOS Y DE ESTIMACIONES IMPORTANTES REALIZADAS POR LA ADMINISTRACION EVALUACION DE LA PRESENTACION GENERAL DE LOS ESTADOS  | SI (x)                      | N0 ()                      |
|            | FINANCIEROS.   | SI (x)                      | N0 ()                      |
| 1.10       | OPINION SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS  |                             | •••                        |
| 1.11.      | TIPO DE OPINION Limpia FIRMA DE RESPONSABILIDAD  | SI (x)<br>SI (x)            | N0 ()                      |
| 1.12       | No. DE REGISTRO NACIONAL DE AUDITORES EXTERNOS   | SI (x)                      | N0 ( )                     |
| 1.13       | No. DE LICENCIA PROFESIONAL  | SI (x)                      | N0 ()                      |

# 2.- SE INCLUYEN EN EL INFORME LOS SIGUIENTES ESTADOS FINANCIEROS

|  | 1        |         |
|--|----------|---------|
| 2.1 - ESTADO DE SITUACION  | SI(x)    | N0 ( )  |
| 2.2 . ESTADO DE RESULTADOS   |          | N0 ( )  |
| 2.3 . ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO   | SI(x)    |         |
| 2.4. ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA O   | 51 ( 1 ) | 110 ( ) |
|  | OT (-)   | NO ( )  |
| FLUJO DE EFECTIVO  | SI (x)   | N0 ()   |
| 3 EXISTEN NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  | SI(x)    | N0 ( )  |
| LAS NOTAS DIVULGAN LO MENCIONADO EN LO ESTIPULADO  | 1        |         |
| EN EL PARAGRAFO III DEL ARTICULO 10 DE LA RESOLUCION   |          |         |
| No. 96.1.4.1.003 DE 2 DE AGOSTO DE 1996 Y REFORMADA EN   | 1        |         |
| LA RESOLUCION No. 96.1.4.1.005 DE 30 DE AGOSTO DE 1996.  | SI(x)    | N0()    |
|  | ` '      | ` '     |
| <ul> <li>PRINCIPALES POLITICAS Y PRINCIPIOS CONTABLES</li> </ul>   | SI(x)    | N0 ( )  |
|  | ` ′      |         |
| <ul> <li>PRESTAMOS OTORGADOS A ACCIONISTAS, SOCIOS,</li> </ul>   |          |         |
| DIRECTORES, PERSONAL Y COMPAÑIAS RELACIONADAS.   | SI(x)    | N0 ( )  |
| <ul> <li>INVERSIONES EN COMPAÑIAS RELACIONADAS O EN EMPRE -</li> </ul>   | 51 (A)   | 110 ( ) |
|  | GT ( )   | 270 ( ) |
| SAS CON SOCIOS OACCIONISTAS MAYORITARIOS COMUNES. N.P.   | SI ( )   | N0 ( )  |
| INDICANDO:   |          |         |
| PORCENTAJE   | SI ( )   | N0 ( )  |
| VALOR EN LIBROS  | SI ( )   | N0 ( )  |
| VALOR NOMINAL  | SI ( )   | N0 ( )  |
| VALOR PROPORCIONAL   | SI ( )   | N0 ( )  |
| DIVIDENDOS RECIBIDOS EN EL EJERCICIO   | SI ( )   | N0 ( )  |
| CONTINUE OF THE PROPERTY THE POST OF STREET, A PARTY TO A STREET, A PART |          |         |
| CUENTAS DE RESULTADOS ORIGINADAS EN TRANSACCIONES  |          |         |
| CON ACCIONISTAS, SOCIOS, DIRECTORES, PERSONAL, COM -   |          |         |
| PAÑIAS RELACIONADAS Y EMPRESAS CON SOCIOS O ACCIO -  |          | ,       |
| NISTAS COMUNES, INDICANDO SI SE EFECTUARON EN TERMI-   |          |         |
| NOS EQUIPARABLES A OTRAS DE IGUAL ESPECIE REALIZADAS   |          |         |
| CON TERCEROS.  | SI ( )   | N0 (x)  |
|  | ` ′      | `  ´    |
| ACTIVOS FIJO:  | SI(x)    | N0 ()   |
|  | ` 1      | ` [     |
| MOVIMIENTO DE LOS RUBROS DEL ACTIVO FIJO   | SI(x)    | N0 ()   |
| PORCENTAJES DE DEPRECIACION  | SI (x)   |         |
|  | ~- ( )   | -1.5    |
| <ul> <li>COMPOSICION DEL PASIVO A LARGO PLAZO</li> </ul>   | SI(x)    | N0 ()   |
| DETALLE DE LOS DIFERENTES TIPOS DE OPERACIÓN   | SI ( )   | • • •   |
| TASAS EFECTIVAS DE INTERES NP  | SI ( )   | ` '     |
| MONTOS ANUALES DE PRINCIPAL PAGADEROS EN LOS   | SI ( )   | N0 ()   |
|  | OT ( )   | NO ( )  |
| PROXIMOS 5 AÑOS.   | SI ( )   | N0 ( )  |
| SALDO A PAGARSE POSTERIORMENTE   | SI ( )   | N0 ()   |
| MOVIMIENTO DE PROVISIONES PARA INCOBRABLES, AJUSTE   |          |         |
| DEL VALOR DE INVERSIONES; IMPUESTOS, BEBEFICIOS SO -   |          | Į.      |
| CIALES Y OTROS SIGNIFICATIVOS  | SI (x    | ) N0 (  |
| DETALLE DE ACTIVOS Y PASIVO CONTINGENTES SE ENCUEN-  | DI (A    | 1       |
| TRE NO NO REGISTRADOS  | CI ( )   | NO (")  |
| TAL II O NO REGISTRADOS  | SI ( )   | N0 (x)  |

# REPUBLICA DEL ECUADOR SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

Pág. 04 EN CASO DE SUCURSALES EXTRANJERAS, SE REVELAN LAS TRANSACCIONES ACTIVAS, PASIVAS Y DE RESULTADOS CON SI (1) N.P. N0 () LA RESPECTIVA MATRIZ. . COMENTARIOS SOBRE LOS ACONTECIMIENTOS OCURRIDOS ENTRE LA FECHA DE CIERRE DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y LA FECHA DEL DICTAMEN, SIEMPRE QUE ESTOS SEAN SIG-NIFICATIVOS. SI N0(x)4 SE HA EFECTUADO LA REEXPRESION INTEGRAL DE LOS ESTA-DOS FINANCIEROS. SI (x) N0 ()

#### ANÁLISIS Y COMENTARIOS SOBRE EL CONTENIDO DEL INFORME

- 1.- El informe de Auditoría Externa se ciñe a las disposiciones estipuladas en la Resolución No. 96.1.4.1.003 de 2 de agosto de 1996, publicada en el registro Oficial No. 1004 de 6 de los mismos mes y año y reformada mediante Resolución No. 96.1.4.1.005 de 30 de agosto de 1996, publicada en el Registro Oficial No. 20 de 6 de septiembre del mismo año.
- 2.- Las notas explicativas a los estados financieros auditados divulgan en todas sus partes, lo estipulado en el parágrafo III del artículo 10 de la aludida resolución.
- 3.- Existe coincidencia entre las cifras totales del balance auditado y el presentado por la compañía.

Pág. 05

#### S E C C I O N II

# ANÁLISIS DE LA OPINIÓN

1.- DICTAMEN LIMPIO ( análisis y comentarios sobre la razonabilidad de la opinión)

El Auditor Externo emite una opinión favorable sin salvedades, el mismo que guarda relación con el contenido de su informe.

2.- OPINION FAVORABLE CON SALVEDADES (Análisis y comentarios de la razonabilidad de la opinión).

N.P.

#### **CONCLUSIONES Y OBSERVACIONES:**

#### **INTERNAS:**

Del estudio y análisis efectuado al informe de auditoría externa sobre los estados financieros de la compañía "AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.", cortados al 31 de diciembre de 2000, se colige lo siguiente:

- 1.- El informe de Auditoría Externa se ciñe a las disposiciones estipuladas en la Resolución No. 96.1.4.1.003 de 2 de agosto de 1996, publicada en el registro Oficial No. 1004 de 6 de los mismos mes y año y reformada mediante Resolución No. 96.1.4.1.005 de 30 de agosto de 1996, publicada en el Registro Oficial No. 20 de 6 de septiembre del mismo año.
- 2.- Las notas explicativas a los estados financieros auditados divulgan en todas sus partes, lo estipulado en el parágrafo III del artículo 10 de la aludida resolución.
- 3.- De la comparación efectuada entre los estados financieros auditados y los presentados por la compañía, se establece que no se registran diferencias entre sus cifras totales.

#### **EXTERNAS:**

Ninguna.